

Επίσημη Εφημερίδα C 387

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
15 Δεκεμβρίου 2012

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 387/01	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾ 1	1
2012/C 387/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6485 — Euler Hermes/Marfre/Marfre CC) ⁽¹⁾ 2	2
2012/C 387/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6611 — Arla Foods/Milk Link) ⁽¹⁾ 2	2
2012/C 387/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6724 — PAI Partners/Marcolin) ⁽¹⁾ 3	3

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 387/05	Ισοτιμίες του ευρώ 4	4
---------------	----------------------------	---

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2012/C 387/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής Κατευθυντήριες γραμμές για ορισμένα μέτρα κρατικής ενίσχυσης στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου μετά το 2012 ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2012/C 387/07	Ανακοίνωση αίτησης για την άδεια εξερεύνησης υγρών και αέριων υδρογονανθράκων «Torrente Rizzuto» — Περιφερειακή Επιθεώρηση Ενέργειας και Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας — Περιφερειακή Διεύθυνση Ενέργειας — Περιφερειακό Γραφείο Υδρογονανθράκων και Γεωθερμίας (U.R.I.G.)	14
---------------	--	----

V Γνωστοποιήσεις

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 387/08	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	16
2012/C 387/09	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	22

Διορθωτικά

2012/C 387/10	Διορθωτικό στην προκήρυξη γενικού διαγωνισμού EPSO/AST/125/12 (EE C 384 της 13.12.2012)	27
---------------	---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 387/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	11.2.2009	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.25741 (N 239/08)	
Κράτος μέλος	Γερμανία	
Περιφέρεια	Mecklenburg-Vorpommern	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο (α)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Investitionsbeihilfe zugunsten der Volkswerft Stralsund GmbH in Stralsund — Mecklenburg-Vorpommern	
Νομική βάση	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA) dated 12.5.1969 Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA) 36. Rahmenplan: Teil II A — Gewerbliche Wirtschaft	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	Volkswerft Stralsund GmbH
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Τομεακή ανάπτυξη	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 0,837 EUR (σεεκατ.)	
Ένταση	15 %	
Διάρκεια	μέχρι 31.12.2008	
Κλάδοι της οικονομίας	Ναυπήγηση πλοίων και σκαφών	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Land Mecklenburg-Vorpommern	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6485 — Euler Hermes/Mapfre/Mapfre CC)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 387/02)

Στις 20 Σεπτεμβρίου 2012, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32012M6485. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6611 — Arla Foods/Milk Link)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 387/03)

Στις 27 Σεπτεμβρίου 2012, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32012M6611. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.6724 — PAI Partners/Marcolin)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2012/C 387/04)

Στις 29 Νοεμβρίου 2012, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32012M6724. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

14 Δεκεμβρίου 2012

(2012/C 387/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3081	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,2429
JPY	ιαπωνικό γιεν	109,55	CAD	καναδικό δολάριο	1,2878
DKK	δανική κορόνα	7,4613	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,1378
GBP	λίρα στερλίνα	0,81150	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,5564
SEK	σουηδική κορόνα	8,7743	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5980
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2089	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 406,04
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,3300
NOK	νορβηγική κορόνα	7,3715	CNY	κινεζικό γιουάν	8,1704
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,5230
CZK	τσεχική κορόνα	25,231	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 609,02
HUF	ουγγρικό φιορίνι	283,76	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	3,9982
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	53,734
LVL	λεττονικό λατ	0,6963	RUB	ρωσικό ρούβλι	40,2507
PLN	πολωνικό ζλότι	4,0861	THB	ταϊλανδικό μπατ	40,067
RON	ρουμανικό λέι	4,4720	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,7244
TRY	τουρκική λίρα	2,3306	MXN	μεξικανικό πέσο	16,7345
			INR	ινδική ρουπία	71,2800

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής Κατευθυντήριες γραμμές για ορισμένα μέτρα κρατικής ενίσχυσης στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου μετά το 2012

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 387/06)

Στον ορισμό του «εφεδρικού δείκτη αναφοράς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας» (Παράρτημα I των κατευθυντήριων γραμμών), προστίθεται η φράση «το 80 %». Το κείμενο θα έχει ως εξής:

«— “Εφεδρικός δείκτης αναφοράς για την αποδοτικότητα της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας”, το 80% της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας βάσης. Αντιστοιχεί στη μέση προσπάθεια μείωσης που επιβάλλεται από την εφαρμογή των δεικτών αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας (δείκτης αναφοράς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας/εκ των προτέρων κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας). Ισχύει για όλα τα προϊόντα και τις διεργασίες που εμπίπτουν σε επιλέξιμους τομείς ή υποτομείς αλλά δεν καλύπτονται από τους δείκτες αναφοράς για την αποδοτικότητα της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας που καθορίζονται στο παράρτημα III.»

Το παράρτημα III της ανακοίνωσης — Δείκτες αναφοράς για την αποδοτικότητα της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς NACE στο παράρτημα II — αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Δείκτες αναφοράς για την αποδοτικότητα της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς NACE στο παράρτημα ΙΙ

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
2742	Πρωτογενές αλουμίνιο	14,256	MWh/t προϊόντος (κατανάλωση εναλλασ. ρεύμ.)	Τόνοι ακατέργαστου μη κραματοποιημένου ρευστού αλουμινίου	Ακατέργαστο μη κραματοποιημένο ρευστό αλουμίνιο από ηλεκτρόλυση	Ακατέργαστο μη κραματοποιημένο ρευστό αλουμίνιο από ηλεκτρόλυση, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ελέγχου της ρύπανσης, των βοηθητικών διεργασιών και του χυτηρίου. Πέραν των ορισμών του προϊόντος στην απόφαση 2011/278/ΕΕ, περιλαμβάνεται η μονάδα παραγωγής ανοδικών ηλεκτροδίων (προψημένα ανοδικά ηλεκτρόδια). Σε περίπτωση που τα ανοδικά ηλεκτρόδια παράγονται από ανεξάρτητη μονάδα στην Ευρώπη, η εν λόγω μονάδα δεν πρέπει να λαμβάνει αντιστάθμιση, δεδομένου ότι περιλαμβάνεται ήδη στον ΔΑ. Σε περίπτωση που τα ανοδικά ηλεκτρόδια παράγονται εκτός Ευρώπης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθεί διόρθωση	27421130	Αργίλιο ακατέργαστο, όχι σε κράμα (εκτός από σκόνες και ψήγματα)
							27421153	Αργίλιο ακατέργαστο, σε κράμα, πρωτογενής μορφή (εκτός από σκόνες και ψήγματα αργιλίου)
2742	Αλουμίνα (εξευγενισμός)	0,225	MWh/t προϊόντος	Τόνοι αλουμίνας		Όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την παραγωγή αλουμίνας	27421200	Οξειδίο του αργιλίου (με εξαίρεση το τεχνητό κορούνδιο)
2710	Χάλυβας οξυγονοεμφύσησης	0,036	MWh/t προϊόντος	Τόνοι ακατέργαστου (χυτού) χάλυβα		Δευτερογενής μεταλλουργία, προθέρμανση πυρίμαχων υλικών, βοηθητικές εγκαταστάσεις (ιδίως αποκονίωσης) και εγκαταστάσεις χύτευσης έως την αποκοπή των προϊόντων ακατέργαστου χάλυβα	2710T122	Μη κραματοποιημένος χάλυβας που παράγεται από άλλες διεργασίες εκτός από ηλεκτρικές καμίνους
							2710T132	Άλλος κραματοποιημένος χάλυβας εκτός από τον ανοξείδωτο χάλυβα που παράγεται από άλλες διεργασίες εκτός από ηλεκτρικές καμίνους

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
							2710T142	Ανοξείδωτος και πυρίμαχος χάλυβας που παράγεται από άλλες διεργασίες εκτός από ηλεκτρικές καμίνους
2710	Ανθρακο-χάλυβας καμίνου ηλεκτρικού τόξου	0,283	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι ακατέργαστου δευτερογενούς χάλυβα μετά από χύτευση.	Χάλυβας ο οποίος περιέχει μεταλλικά στοιχεία κραματοποίησης σε ποσοστό κάτω του 8 % και ιχνοστοιχεία σε επίπεδα που περιορίζουν τη χρήση σε εφαρμογές στις οποίες δεν απαιτείται υψηλή ποιότητα επιφάνειας και δυνατότητα επεξεργασίας.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τις εξής μονάδες διεργασιών: <ul style="list-style-type: none"> — κλίβανος ηλεκτρικού τόξου — δευτερογενής μεταλλουργία — χύτευση και κοπή — μονάδα μετάκαυσης — μονάδα αποκονίωσης — διατάξεις θέρμανσης δοχείων — διατάξεις προθέρμανσης πλινθωμάτων χύτευσης — ξήρανση απομετάλλων (σκραπ), και — προθέρμανση απομετάλλων. 	2710T121	Ακατέργαστος χάλυβας: μη κραματοποιημένος χάλυβας που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους
		(βάσει του 10 % με τον καλύτερο μέσο όρο)					2710T131	Ακατέργαστος χάλυβας: άλλος κραματοποιημένος χάλυβας εκτός από τον ανοξείδωτο χάλυβα που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους
							2710T141	Ακατέργαστος χάλυβας: ανοξείδωτος και πυρίμαχος χάλυβας που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους
2710	Βελτιωμένα χαλυβο-κράματα καμίνου ηλεκτρικού τόξου	0,352	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι βελτιωμένου ακατέργαστου χάλυβα	Χάλυβας ο οποίος περιέχει μεταλλικά στοιχεία κραματοποίησης σε ποσοστό μεγαλύτερο ή ίσο του 8 % ή όταν απαιτείται υψηλή ποιότητα επιφάνειας και επεξεργασιμότητας.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τις εξής μονάδες διεργασιών: <ul style="list-style-type: none"> — κλίβανος ηλεκτρικού τόξου — δευτερογενής μεταλλουργία — χύτευση και κοπή — μονάδα μετάκαυσης — μονάδα αποκονίωσης 	2710T121	Ακατέργαστος χάλυβας: μη κραματοποιημένος χάλυβας που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
						<ul style="list-style-type: none"> — διατάξεις θέρμανσης δοχείων — διατάξεις προθέρμανσης πλινθωμάτων χύτευσης — μονάδα αργής ψύξης — ξήρανση απομετάλλων (σκραπ), και — προθέρμανση απομετάλλων. Δεν περιλαμβάνονται οι μονάδες διεργασιών: μετατροπείας FeCr και κρυογονική εναποθήκευση βιομηχανικών αερίων. 		
		(βάσει του 10 % με τον καλύτερο μέσο όρο)					2710T131	Ακατέργαστος χάλυβας: άλλος κραματοποιημένος χάλυβας εκτός από τον ανοξείδωτο χάλυβα που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους
							2710T141	Ακατέργαστος χάλυβας: ανοξείδωτος και πυρίμαχος χάλυβας που παράγεται σε ηλεκτρικές καμίνους
2710	Σιδηροπυρίτιο (FeSi)	8,540	MWh/t προϊόντος	Τόνοι FeSi-75, τελικό προϊόν	FeSi-75	<p>Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα με τη λειτουργία των καμίνων.</p> <p>Δεν περιλαμβάνεται ο βοηθητικός εξοπλισμός.</p>	27102020/ 24101230	Σιδηροπυρίτιο περιεκτικότητας 75 % σε πυρίτιο
2710	Σιδηρομαγνήσιο υψηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα (FeMn HC)	2,760	MWh/t προϊόντος	Τόνοι FeMn υψηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα, τελικό προϊόν	FeMn υψηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα	<p>Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα με τις καμίνους.</p> <p>Δεν περιλαμβάνεται ο βοηθητικός εξοπλισμός.</p>	27102010	Σιδηρομαγνήσιο (σύμφωνα με το έγγραφο αναφοράς ΒΔΤ)
2710	Πυριτιομαγνήσιο (SiMn)	3,850	MWh/t προϊόντος	Τόνοι SiMn, τελικό προϊόν	SiMn διαφόρων ποσοστών περιεκτικότητας σε άνθρακα, συμπεριλαμβανομένων του SiMn, του SiMn χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα και του SiMn πολύ χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα.	<p>Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα με τη λειτουργία των καμίνων.</p> <p>Δεν περιλαμβάνεται ο βοηθητικός εξοπλισμός.</p>	27102030	Πυριτιομαγνήσιο εξαιρουμένου του σιδηροπυριτιομαγνητίου (FeSiMn)

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
2413	Cl2	2,461	MWh/t προϊόντος	Τόνοι χλωρίου	Χλώριο	Όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τη μονάδα ηλεκτρολύσης, συμπεριλαμβανομένου του βοηθητικού εξοπλισμού όπως κινητήρες.	24131111	Χλώριο
2413	Πυριτιούχο μέταλλο	11,870	MWh/t προϊόντος	Τόνοι πυριτιούχου μετάλλου	Πυρίτιο περιεκτικότητας 90-99,99 % σε πυρίτιο	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα με τις καμίνους. Δεν περιλαμβάνεται ο βοηθητικός εξοπλισμός.	24131155	Πυρίτιο που περιέχει κατά βάρος < 99,99 % πυρίτιο
2413	Πολυπυρίτιο εξαιρετικής καθαρότητας	60,000	MWh/t προϊόντος	Τόνοι πυριτιούχου μετάλλου εξαιρετικής καθαρότητας	Πυρίτιο περιεκτικότητας > 99,99 % σε πυρίτιο	Όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την κάμινο, συμπεριλαμβανομένου του βοηθητικού εξοπλισμού.	24131153	Πυρίτιο που περιέχει κατά βάρος ≥ 99,99 % πυρίτιο
2413	Ανθρακο-πυρίτιο (SIC)	6,200	MWh/t προϊόντος	Τόνοι SIC 100 %	Ανθρακοπυρίτιο καθαρότητας 100 %	Όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την κάμινο, συμπεριλαμβανομένου του βοηθητικού εξοπλισμού.	24135450	Καρβίδια καθορισμένης ή μη χημικής συνθέσεως
2414	Χημικές ουσίες υψηλής αξίας	0,702	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι χημικών ουσιών υψηλής αξίας (HVC) (τόνοι ακετυλενίου, αιθυλενίου, προπυλενίου, βουταδιενίου, βενζολίου και υδρογόνου)	Μείγμα χημικών ουσιών υψηλής αξίας (HVC), εκφρασμένο σε συνολική μάζα ακετυλενίου, αιθυλενίου, προπυλενίου, βουταδιενίου, βενζολίου και υδρογόνου, εξααιρωμένων των HVC από συμπληρωματική τροφοδοτική ύλη (υδρογόνο, αιθυλένιο, άλλες HVC) με περιεκτικότητα του συνολικού μείγματος προϊόντων σε αιθυλένιο τουλάχιστον 30 % κατά μάζα και συνολική περιεκτικότητα σε HVC, αέριο καύσιμο, βουτένιο και υγρούς υδρογονάνθρακες τουλάχιστον 50 % κατά μάζα του συνολικού μείγματος προϊόντων.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την παραγωγή χημικών ουσιών υψηλής αξίας ως καθαρού προϊόντος ή ως ενδιάμεσου προϊόντος με συγκέντρωση της αντίστοιχης HVC στην κατώτερη εμπορεύσιμη μορφή (ανεπεξέργαστο κλάσμα C4, μη υδρογονωμένη βενζίνη πυρόλυσης), εκτός της εκχύλισης κλάσματος C4 (μονάδα βουταδιενίου), της υδρογονόωσης κλάσματος C4, της υδρογονοκατεργασίας βενζίνης πυρόλυσης και της εκχύλισης αρωματικών ενώσεων, καθώς και των διεργασιών εφοδιαστικής/αποθήκευσης για την καθημερινή λειτουργία.	Αρκετοί κωδικοί Prodcom στον κωδικό NACE 2414	
							24141120	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, κορεσμένοι
							24141130	Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες. Αιθυλένιο

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
							24141140	Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες· προπένιο (προπυλένιο)
							24141150	Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες· βουτένιο (βουτυλένιο) και τα ισομερή του
							24141160	Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες βουτα-1,3-διένιο και ισοπρένιο
							24141190	Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες (πλην αιθυλενίου, προπενιο-βουτενίου, βουτα-1,3-διενίου και ισοπρενίου)
							24/20141223	Βενζόλιο
2414	Αρωματικές ενώσεις	0,030	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι σταθμισμένοι ως προς το CO ₂	Μείγμα αρωματικών ενώσεων εκφρασμένο σε τόνους σταθμισμένους ως προς το CO ₂ (CWT).	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τις εξής υπομονάδες αρωματικών ενώσεων: — υδρογονοκατεργασία βενζίνης πυρόλυσης (pygas) — εκχύλιση βενζολίου/τολουολίου/ξυλολίου (BTX) — δυσαναλογοποίηση τολουολίου (TDP) — υδρογοναπακλιώση (HDA) — ισομερείωση ξυλολίου — μονάδες π-ξυλολίου — παραγωγή κουμενίου, και — παραγωγή κυκλοεξανίου.	Αρκετοί κωδικοί Prodcom υπό τον κωδικό NACE 2414. Βλ. επεξηγηματικό έγγραφο αριθ. 9 για τις άμεσες εκπομπές για ολόκληρο τον κατάλογο.	
2414	Αιθάλη	1,954	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι αιθάλης κλιβάνου (εμπορεύσιμη μονάδα, > 96 %)	Αιθάλη κλιβάνου. Δεν καλύπτονται από τον παρόντα δείκτη αναφοράς τα προϊόντα αιθάλης αερίου και ανθρακόσκονης λυχνίας.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την παραγωγή αιθάλης κλιβάνου, καθώς και το φινιρίσμα, η συσκευασία και οι πυρσοί.	24131130	Άνθρακας (αιθάλες από άνθρακα και άλλες μορφές άνθρακα, π.δ.α.α.)

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος (1)	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής (2)	Ορισμός του προϊόντος (2)	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος (2)	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
2414	Στυρόλιο	0,527	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι στυρολίου (εμπορεύσιμου προϊόντος)	Μονομερές στυρόλιο (βινυλοβενζόλιο, αριθμός CAS: 100-42-5)	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την παραγωγή: — στυρολίου, καθώς και — αιθυλοβενζολίου ως ενδιάμεσου προϊόντος (στην ποσότητα που χρησιμοποιείται ως τροφοδοτική ύλη για την παραγωγή στυρολίου).	24141250	Στυρόλιο
2414	Αιθυλενοξείδιο/αιθυλενογλυκόλες EO/EG	0,512	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι ισοδυνάμων EO (EOE), τα οποία ορίζονται ως η ποσότητα EO (κατά μάζα) που είναι ενσωματωμένη σε μία μονάδα μάζας οποιασδήποτε από τις συγκεκριμένες γλυκόλες.	Ο δείκτης αναφοράς του αιθυλενοξειδίου/της αιθυλενογλυκόλης καλύπτει τα προϊόντα: — αιθυλενοξείδιο (EO, υψηλής καθαρότητας) — μονοαιθυλενογλυκόλη [MEG, τυπικής ποιότητας + υφαντικής ποιότητας (υψηλής καθαρότητας)] — διαιθυλενογλυκόλη (DEG) — τριαιθυλενογλυκόλη (TEG) Η συνολική ποσότητα προϊόντων εκφράζεται σε ισοδύναμα EO (EOE), τα οποία ορίζονται ως η ποσότητα EO (κατά μάζα) που είναι ενσωματωμένη σε μία μονάδα μάζας της συγκεκριμένης γλυκόλης.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τις εξής μονάδες διεργασιών: παραγωγή EO, καθαρισμός EO και τμήμα γλυκόλης.	24146373	Οξείρανη (οξείδιο του αιθυλενίου)
							24142310	Αιθυλενογλυκόλη (αιθανοδιόλη)
							24146333	2,2-Οξυδιαθανόλη (διαιθυλενογλυκόλη, digol)
2743	Ηλεκτρόλυση ψευδαργύρου	4,000	MWh/t προϊόντος	Τόνοι ψευδαργύρου	Πρωτογενής ψευδάργυρος	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τη μονάδα ηλεκτρόλυσης ψευδαργύρου, συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών εγκαταστάσεων.	27431230	Ψευδάργυρος ακατέργαστος, όχι σε κράμα (εκτός από σκόνες και ψήγματα ψευδαργύρου)

NACE4	Δείκτης αναφοράς προϊόντος ⁽¹⁾	Τιμή δείκτη αναφοράς	Μονάδα δείκτη αναφοράς	Μονάδα παραγωγής ⁽²⁾	Ορισμός του προϊόντος ⁽²⁾	Διεργασίες που καλύπτονται από τον ΔΑ προϊόντος ⁽²⁾	Σχετικός κωδικός Prodcom (αναθ. 1.1)	Περιγραφή
							2743125	Ψευδάργυρος ακατέργαστος, σε κράμα (εκτός από σκόνες και ψήγματα ψευδαργύρου)
2415	Αμμωνία	1,619	tCO ₂ /t προϊόντος	Τόνοι παραχθείσης αμμωνίας ως εμπορεύσιμη (καθαρή) παραγωγή, και καθαρότητα 100 %.	Αμμωνία (NH ₃), που πρέπει να καταγράφεται σε παραγόμενους τόνους.	Περιλαμβάνονται όλες οι διεργασίες που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την παραγωγή αμμωνίας και υδρογόνου ως ενδιάμεσου προϊόντος.	24151075	Αμμωνία άνυδρη

⁽¹⁾ Για τα σκιασμένα με ανοικτό γκριζό χρώμα προϊόντα, έχει καθορισθεί η ανταλλαξιμότητα καυσίμου και ηλεκτρικής ενέργειας, και ο δείκτης αναφοράς εκφράζεται σε tCO₂.

⁽²⁾ Οι μονάδες παραγωγής, ορισμοί και διαδικασίες που καλύπτονται έχουν σκιασθεί με σκούρο γκριζό χρώμα και βασίζονται στην απόφαση 2011/278/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.

Προϊόντα για τα οποία καθορίστηκε η ανταλλαξιμότητα καυσίμου και ηλεκτρικής ενέργειας στο παράρτημα 1 σημείο 2 της απόφασης 2011/278/ΕΕ ⁽¹⁾

Στο παράρτημα Ι της απόφασης 2011/278/ΕΕ καθορίστηκε ότι, όσον αφορά ορισμένες διεργασίες παραγωγής, υπάρχει δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ καυσίμου και ηλεκτρικής ενέργειας. Για τα εν λόγω προϊόντα, δεν είναι σκόπιμο να οριστεί δείκτης αναφοράς βάσει των μεγαβαττών ανά τόνο προϊόντος. Αντ' αυτού, σημείο εκκίνησης είναι οι συγκεκριμένες καμπύλες των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου που προκύπτουν από τις άμεσες εκπομπές. Για τις εν λόγω διαδικασίες, οι δείκτες αναφοράς προϊόντος καθορίστηκαν με βάση το άθροισμα των άμεσων εκπομπών (από ενεργειακές εκπομπές και εκπομπές διεργασίας), καθώς και των έμμεσων εκπομπών που προκύπτουν από τη χρήση του ανταλλάξιμου μέρους της ηλεκτρικής ενέργειας.

Στις περιπτώσεις αυτές, ο παράγοντας "E" στον μαθηματικό τύπο για τον υπολογισμό του μέγιστου ποσού ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 27 στοιχείο α) των κατευθυντηρίων γραμμών πρέπει να αντικατασταθεί από τον ακόλουθο όρο, ο οποίος μετατρέπει έναν δείκτη αναφοράς προϊόντος σύμφωνα με την απόφαση 2011/278/ΕΕ σε δείκτη αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας βάσει μέσου ευρωπαϊκού παράγοντα έντασης εκπομπών 0,465 tCO₂/MWh:

Υφιστάμενος ΔΑ προϊόντος από το παράρτημα Ι της απόφασης 2011/278/ΕΕ (σε tCO₂/t) × μερίδιο των σχετικών έμμεσων εκπομπών (*) κατά την περίοδο αναφοράς (%) / 0,465 (tCO₂/MWh).

(¹) Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό μεταβατικών ενωσιακών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, της 27.4.2011, C(2011) 2772 τελικό (ΕΕ L 130 της 17.5.2011, σ. 1).

(*) ως "μερίδιο των σχετικών έμμεσων εκπομπών κατά την περίοδο αναφοράς" νοείται το πηλίκον:
— των σχετικών έμμεσων εκπομπών, διά
— του άθροισματος των συνολικών άμεσων εκπομπών και των σχετικών έμμεσων εκπομπών σύμφωνα με το άρθρο 14 της απόφασης 2011/278/ΕΕ.»

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΕΞΕΡΕΥΝΗΣΗΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΙ ΑΕΡΙΩΝ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ
«TORRENTE RIZZUTO»ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΟΙΝΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ — ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΘΕΡΜΙΑΣ (U.R.I.G.)

(2012/C 387/07)

Η εταιρεία MAC OIL SpA -με έδρα στη Ρώμη, Via Lucullo 11, 00187 Rome, Italia- εγγεγραμμένη στο εμπορικό επιμελητήριο της Ρώμης, με αριθμό ΦΠΑ/φορολογικού μητρώου 09409401008, με αριθμό μητρώου επιχειρήσεων 1160635, με αίτηση της 15ης Σεπτεμβρίου 2011, η οποία συμπληρώθηκε με μεταγενέστερες προσθήκες σε επιστολές που υποβλήθηκαν στις 21 Μαΐου 2012 και στις 19 Οκτωβρίου 2012, οι οποίες απευθύνονταν στο διευθυντή της Διεύθυνσης Ενέργειας και Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας, η οποία είναι η αρμόδια αρχή για τη χορήγηση αδειών εξόρυξης στο έδαφος της περιφέρειας Σικελίας, διεύθυνση Ugo La Malfa 87/89, 90146 Palermo, Italia, ζήτησε δυνάμει του περιφερειακού νόμου αριθ. 14 της Σικελίας, της 3ης Ιουλίου 2000, να της χορηγηθεί άδεια εξερεύνησης υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων, κοινώς καλούμενη άδεια «Torrente Rizzuto», σε περιοχή έκτασης 69 203,95 εκταρίων (692,04 km²) ευρισκόμενη στις επαρχίες Agrigento, Caltanissetta και Enna, στο έδαφος των ακόλουθων κοινοτήτων: Campobello di Licata, Licata, Ravanusa (Agrigento), Butera, Gela, Mazzarino, Riesi (Caltanissetta), Barrafranca, Enna, Piazza Armerina, Pietraperzia (Enna). Η περιοχή συνορεύει προς βορρά με την άδεια εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Friddani» (κορυφές B, C, και D της περιοχής Torrente Rizzuto), το τμήμα στα ανατολικά συνορεύει με την περιοχή της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Passo di Piazza» (κορυφές E, F της περιοχής Torrente Rizzuto), ενώ το τμήμα της περιοχής προς τον νότο περικλείει την περιοχή που καλύπτεται από την άδεια εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole» (κορυφές G, H, I, L, M, N και O της περιοχής Torrente Rizzuto).

Η περίμετρος της περιοχής που αποτελεί αντικείμενο της αίτησης άδειας έχει σχήμα ακανόνιστου πολυγώνου οριοθετημένου από συνεχή γραμμή που συνδέει τις κορυφές «Α», «Β», «C», «D», «E», «F», «G», «H», «I», «L», «M», «N» και «O».

Οι προαναφερόμενες κορυφές ορίζονται ως εξής:

- A. Κορυφή ευρισκόμενη στην ακτή, στο επίπεδο της θάλασσας, στην επέκταση της γραμμής που συνδέει την κορυφή B και το σημείο 19 μέτρα πάνω από τη στάθμη της θάλασσας κατά μήκος της επαρχιακής οδού 67 στην περιοχή που ονομάζεται «Sorgente del Pisciotto».
- B. Κορυφή ευρισκόμενη σε υψόμετρο 661 μέτρων πάνω από τη στάθμη της θάλασσας στην τοποθεσία «Cozzo Mola di Gerasello» και η οποία συμπίπτει με την κορυφή A της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Friddani».
- C. Κορυφή η οποία συμπίπτει με το νότιο άκρο του κτιρίου που αποκαλείται «Casa Giordano», περίπου 550 μέτρα βορεια-βορειοδυτικά από την κορυφή που βρίσκεται σε υψόμετρο 429 μέτρων πάνω από τη στάθμη της θάλασσας στον νότο της κατοικημένης περιοχής της Barrafranca και η οποία συμπίπτει με την κορυφή R της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Friddani».
- D. Κορυφή η οποία βρίσκεται στο 14ο χιλιόμετρο της οδού ανατολικά του Mazzarino η οποία διασχίζει την Contrada Floresta, ενώνεται με την εθνική οδό 117 και συμπίπτει με την κορυφή Q της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Friddani».
- E. Κορυφή η οποία συμπίπτει με το βορειοανατολικό άκρο του κτιρίου που ονομάζεται «C. Zubia Nuova» σε υψόμετρο 101 μέτρων, στα νοτιοανατολικά του σιδηροδρομικού σταθμού της Butera και η οποία συμπίπτει με την κορυφή A της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Passo di Piazza».
- F. Κορυφή η οποία βρίσκεται στην ακτή που προκύπτει από την επέκταση της γραμμής που συνδέει την κορυφή E και το 225ο χιλιόμετρο της εθνικής οδού 115 στο επίπεδο της θάλασσας και η οποία συμπίπτει με την κορυφή Z της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Passo di Piazza».
- G. Κορυφή που αποτελεί την τομή της προέκτασης του ευθύγραμμου τμήματος που συνδέει τις κορυφές I και H και της ακτογραμμής και η οποία συμπίπτει με την κορυφή D της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».
- H. Κορυφή που αντιστοιχεί στο τριγωνομετρικό σημείο σε υψόμετρο 75 μέτρων στην τοποθεσία «Torre Manfredia», η οποία αντιστοιχεί στην κορυφή C της αίτησης άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».
- I. Κορυφή που αντιστοιχεί στο τριγωνομετρικό σημείο σε υψόμετρο 289 μέτρων στην τοποθεσία «Rocca d'Adamo» που αντιστοιχεί στην κορυφή B της αίτησης άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».
- L. Κορυφή που συμπίπτει με τη νοτιοδυτική γωνία της «Casa Savonni» σε υψόμετρο 100 μέτρων, που αντιστοιχεί στην κορυφή A της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».
- M. Κορυφή που συμπίπτει με τη νοτιοδυτική γωνία της «Casa La Tenutella» σε υψόμετρο 59 μέτρων που αντιστοιχεί στην κορυφή G της αίτησης άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».

- N. Κορυφή που αντιστοιχεί στο τριγωνομετρικό σημείο σε υψόμετρο 18 μέτρων στην τοποθεσία «Castello di Falconara» που αντιστοιχεί στην κορυφή F της αίτησης άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».
- O. Κορυφή που αποτελεί την τομή της προέκτασης του ευθύγραμμου τμήματος που συνδέει τις κορυφές M και N και της ακτογραμμής που αντιστοιχεί στην κορυφή E της άδειας εξερεύνησης υδρογονανθράκων «Costa del Sole».

Γεωγραφικές συντεταγμένες

Κορυφή	Γεωγραφικό πλάτος N	Γεωγραφικό μήκος E (M. Mario)
A	1° 23' 54,92"	37° 07' 33,37"
B	1° 46' 45,6"	37° 27' 39"
C	1° 45' 16,98"	37° 21' 56,37"
D	1° 51' 25,54"	37° 16' 54,67"
E	1° 44' 07,44"	37° 07' 57,24"
F	1° 41' 59,51"	37° 05' 45,11"
G	1° 41' 08,14"	37° 05' 31,11"
H	1° 41' 11,19"	37° 05' 59,19"
I	1° 43' 35,59"	37° 09' 41,35"
L	1° 42' 23,39"	37° 09' 49,96"
M	1° 38' 33,56"	37° 08' 41,63"
N	1° 36' 03,05"	37° 06' 29,39"
O	1° 35' 57,97"	37° 06' 25,14"

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση χορήγησης άδειας για την εν λόγω περιοχή εντός 90 ημερών από την ημερο-

μηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*· δεν θα ληφθούν υπόψη αιτήσεις που θα παραληφθούν μετά την εκπνοή της ανωτέρω προθεσμίας. Το διάταγμα χορήγησης της άδειας εξερεύνησης θα εκδοθεί εντός έξι μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων από ανταγωνιζόμενες επιχειρήσεις. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 94/22/EK, γνωστοποιείται εξάλλου ότι τα κριτήρια για τη χορήγηση αδειών αναζήτησης, αδειών εξερεύνησης και παραχωρήσεων παραγωγής έχουν ήδη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, αριθ. C 396 της 19ης Δεκεμβρίου 1998 με παραπομπή στις διατάξεις του νομοθετικού διατάγματος του Προέδρου της Δημοκρατίας αριθ. 625 της 25ης Νοεμβρίου 1996 (το οποίο δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ιταλικής Δημοκρατίας — Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana* — αριθ. 293 της 14ης Δεκεμβρίου 1996) περί μεταφοράς και εφαρμογής της ανωτέρω οδηγίας στην ιταλική έννομη τάξη, αποσαφηνίστηκαν δε με τον προαναφερόμενο νόμο αριθ. 14 της Περιφέρειας Σικελίας της 3ης Ιουλίου 2000 (που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Περιφέρειας Σικελίας* αριθ. 32 της 7ης Ιουλίου 2000).

Οι όροι και οι απαιτήσεις όσον αφορά την άσκηση ή την παύση της δραστηριότητας καθορίζονται στον προαναφερόμενο νόμο αριθ. 14 της Περιφέρειας Σικελίας της 3ης Ιουλίου 2000 και στην τυπική συγγραφή υποχρεώσεων (Disciplinare Tipo) που εκδόθηκε με τις αποφάσεις αριθ. 91 της 30ής Οκτωβρίου 2003 και αριθ. 88 της 20ής Οκτωβρίου 2004 της Assessore per l'Industria, οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Περιφέρειας Σικελίας*, αριθ. 49 μέρος I της 14ης Νοεμβρίου 2003 και αριθ. 46 μέρος I της 5ης Νοεμβρίου 2004, αντιστοίχως.

Τα σχετικά με την αίτηση έγγραφα είναι κατατεθειμένα στο Ufficio Regionale per gli Idrocarburi e la Geotermia del Dipartimento Regionale dell'Industria e delle Miniere, Via Ugo La Malfa 101, 90146 Palermo, Italia, στη διάθεση των ενδιαφερομένων που επιθυμούν να λάβουν γνώση.

Ο προϊστάμενος μηχανικός
Dr Μηχ. Salvatore GIORLANDO

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2012/C 387/08)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Οι δηλώσεις ένστασης διαβιβάζονται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9

«LENTILLES VERTES DU BERRY»

αριθ. ΕΚ: FR-PGI-0105-0948-06.02.2012

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά η τροποποίηση:

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή του προϊόντος
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη προέλευσης
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Εθνικές απαιτήσεις
- Άλλο (να προσδιοριστεί)

(1) ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

2. Τύπος τροποποίησης(-εων):

- Τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου ή της σύνοψης
- Τροποποίηση των προδιαγραφών της καταχωρηθείσας ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ούτε ενιαίο έγγραφο ούτε σύνοψη
- Τροποποίηση των προδιαγραφών που δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου [άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]
- Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές [άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

3. Τροποποίηση(εις):

Περιγραφή του προϊόντος

- τροποποίηση του διαμετρήματος των σπερμάτων φακής: για να εξασφαλιστεί η ομοιομορφία του διαμετρήματος και του ψήσιματος της φακής, είναι απαραίτητο να αποκλείονται τα σπέρματα διαμετρήματος μικρότερου των 4 mm.
- αύξηση του σχετικού ποσοστού της κατηγορίας «θραύσματα σπόρων» από 0 % σε 0,2 %: αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των φαινομένων ξηρασίας που πλήττουν τη γεωγραφική περιοχή, είναι αυξημένος ο κίνδυνος εμφάνισης θραυσμένων σπόρων. Το ποσοστό 0,2 % επιτρέπει να λαμβάνεται προϊόν ποιότητας λαμβάνοντας ταυτοχρόνως υπόψη τους τεχνικούς περιορισμούς.

Η μέθοδος παραγωγής του προϊόντος

- κατάργηση της ημερομηνίας συγκομιδής: από το ιστορικό των δύο τελευταίων περιόδων κατά τις οποίες η συγκομιδή υπήρξε όψιμη προέκυψε η ανάγκη επιμήκυνσης της περιόδου συγκομιδής. Μόνον το κριτήριο της μέγιστης υγρασίας των σπερμάτων κατά τη συγκομιδή (18 %) διατηρείται για τον προσδιορισμό του σταδίου της συγκομιδής.
- προσθήκη μιας παραγράφου σχετικά με τον υποκαπνισμό των σπερμάτων της φακής μετά τη συγκομιδή, ο οποίος είναι απαραίτητος για την διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος από άποψη υγιεινής, θεμιτής και εμπορικής χρήσης ως προς τον κίνδυνο προσβολής από έντομα.
- προσθήκη μιας παραγράφου για τον ορισμό μιας περιόδου συσκευασίας των «Lentilles vertes du Berry». Η εν λόγω περίοδος περιορίζεται σε ένα έτος από την 1η Σεπτεμβρίου του έτους n έως την 31η Αυγούστου του έτους n + 1, καθώς η φακή γενικά συγκομίζεται τον Ιούλιο. Η εν λόγω διάρκεια, σε συνδυασμό με την DLUO (ημερομηνία λήξης της βέλτιστης χρήσης) η οποία περιορίζεται σε 2 έτη μετά την ημερομηνία συσκευασίας, αποτελεί εγγύηση για τη νωπότητα του προϊόντος που διατίθεται προς πώληση και τη σταθερή ποιότητα του προϊόντος. Εξάλλου, το γεγονός ότι είναι δυνατή η συσκευασία της προηγούμενης συγκομιδής έως τις 31 Αυγούστου επιτρέπει να αποφεύγεται κάθε εξάντληση των αποθεμάτων τελικού προϊόντος κατά τη στιγμή της αλλαγής της συγκομιδής (χρονικό περιθώριο απαραίτητο για τον υποκαπνισμό και την διαλογή της νέας συγκομιδής).
- συμπλήρωση των προδιαγραφών με την υποχρέωση για συσκευασία του προϊόντος «Lentilles vertes du Berry» μόνον σε συσκευασίες τύπου «big-bag» και μόνον εντός της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής του προϊόντος που φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη. Οι φακές χύμα, μετά τη διαλογή σύμφωνα με τα πρότυπα που ισχύουν για το τελικό προϊόν, μπορούν να συσκευαστούν σε μεγάλους σάκους μεταφοράς τύπου «big-bag» με προορισμό είτε εξωτερικούς συσκευαστές που αναλαμβάνουν τη συσκευασία εργολαβικά, είτε βιομηχανίες ειδικευμένες στην παραγωγή μαγειρεμένων φαγητών. Η συσκευασία σε σάκους τύπου «big-bag» εντός της γεωγραφικής περιοχής επιτρέπει να παρέχονται καλύτερες εγγυήσεις ως προς την ταυτοποίηση και την ιχνηλασιμότητα των παρτίδων.

Εθνικές απαιτήσεις

Επικαιροποιήθηκε ο τρόπος σύνταξης των προδιαγραφών με την προσθήκη του κεφαλαίου «εθνικές απαιτήσεις» στο οποίο αναφέρονται τα κύρια σημεία προς έλεγχο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«LENTILLES VERTES DU BERRY»

αριθ. ΕΚ: FR-PGI-0105-0948-06.02.2012

ΠΠΕ (X) ΠΟΠ ()

1. **Όνομασία:**
«Lentilles Vertes du Berry»
2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:**
Γαλλία
3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου:**
 - 3.1. *Τύπος προϊόντος:*
Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα
 - 3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:*
Το προϊόν «Lentilles vertes du Berry» είναι τα ξηρά σπέρματα που προέρχονται από το ψυχανθές φυτό *Lens Culinaris*, ποικιλία *Anicia*. Τα σπέρματα έχουν διάμετρο 4 έως 6 mm και πάχος 2 έως 2,5 mm. Έχουν χρώμα βαθυπράσινο με λίγες ή περισσότερες κυανές γραμμώσεις. Μετά την διαλογή, τα χαρακτηριστικά τους πρέπει να μην υπερβαίνουν τις ακόλουθες μέγιστες τιμές:
 - Υγρασία: ≤ 16 %
 - Ξένες ύλες: $< 0,2$ % εκ των οποίων ανόργανα συστατικά $< 0,001$ τοις χιλίοις
 - Θραύσματα ή τεμάχια σπερμάτων $\leq 0,8$ %
 - Θραύσματα σπερμάτων $\leq 0,2$ %
 - Κατεστραμμένα σπέρματα $\leq 0,8$ %
 - Μη αποδεκτά σπέρματα $\leq 0,1$ %

Είναι πλούσια σε πρωτεΐνες (μέσος όρος 31 %).

Για το βράσιμο τους απαιτούνται 30 λεπτά το μέγιστο.
 - 3.3. *Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):*
Άνευ αντικειμένου.
 - 3.4. *Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):*
Άνευ αντικειμένου.
 - 3.5. *Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:*
Καλλιέργεια
Συγκομιδή
Αποθήκευση πριν από τον υποκαπνισμό και τη διαλογή
Υποκαπνισμός
Διαλογή
 - 3.6. *Ειδικό κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.:*
Η συσκευασία σε σάκους χονδρικής (*big-bags*) πρέπει επίσης να εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής και γίνεται αποκλειστικά στο προϊόν χύμα που έχει υποστεί διαλογή ώστε να πληροί τις προδιαγραφές του τελικού προϊόντος. Αυτοί οι σάκοι χονδρικής προορίζονται είτε για τους εξωτερικούς συσκευαστές οι οποίοι θα εκτελέσουν τη συσκευασία λιανικής (μοναδιαίες συσκευασίες προοριζόμενες για τους καταναλωτές ή για επιχειρήσεις συλλογικής σίτισης) είτε για τις βιομηχανίες που ειδικεύονται στα προμαγειρεμένα φαγητά.

Η συσκευασία σε σάκους χονδρικής εντός της οριοθετημένης περιοχής παρέχει εγγύηση για την ταυτοποίηση και την ιγνηλασιμότητα των παρτίδων διότι αυτή η συσκευασία είναι ασφαλέστερη από τη μεταφορά χύμα με φορτηγά. Με τον τρόπο αυτό ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος ανάμιξης.

Η συσκευασία σε μονάδες πώλησης στον καταναλωτή (UVC) και η αποστολή του προϊόντος «Lentilles vertes du Berry» μπορούν να εκτελούνται στην οριοθετημένη περιοχή της ΠΓΕ ή από εξωτερικούς συσκευαστές (εκτός της οριοθετημένης περιοχής της ΠΓΕ).

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση:

Η ετικέτα του προϊόντος ΠΓΕ περιλαμβάνει:

- την ονομασία του προϊόντος: «Lentilles Vertes du Berry»
- το όνομα και τη διεύθυνση του οργανισμού πιστοποίησης τα οποία πρέπει να έπονται της ένδειξης «πιστοποιημένο από ...»
- το λογότυπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ΠΓΕ.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

Η οριοθετημένη περιοχή περιλαμβάνει 49 κοινότητες του Berry, οι οποίες υπάγονται στα διοικητικά διαμερίσματα Indre και Cher.

Cher: Charost, Mareuil/Arnon, Civray, St. Ambroix, Saugy.

Indre: St. Georges/Arnon, Migny, Diou, Ste Lizaigne, Paudy, Giroux, Meunet-sur-Vatan, Vatan, St. Florentin, La Chapelle St. Laurian, Guilly, Fontenay, Bouges-le-Château, Liniez, Ménétréols-sous-Vatan, Lizeray, Les Bordes, St. Aoustrille, Issoudun, Chouday, Ségry, St. Aubin, Meunet-Planches, Vouillon, Brives, Ste Fauste, Diors, Neuville-Pailloux, Thizay, Montierchaume, Levroux, Coings, La Champenoise, St. Valentin, Vineuil, Villegongis, Francillon, Bretagne, Brion, Luçay le Libre, Chezelles, Villers-les-Ormes, Condé, Moulins-sur-Céphons.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

5.1.1. Εδαφολογικοί παράγοντες

Τα εδάφη που χρησιμοποιούνται για την καλλιέργεια του προϊόντος «Lentille verte du Berry» έχουν όλα αργιλοασβεστώδη σύσταση. Μπορούν να ανήκουν στους τύπους «rendzina» και «ασβεστώδες καστανόχωμα». Τα εδάφη είναι υγιή από υδρομορφολογική άποψη, ελάχιστα ενοποιημένα, αρκετά πλούσια σε οργανική ύλη, ελάχιστα συμπαγή. Διαθέτουν μέτρια αποθέματα νερού (60 έως 100 mm) τα οποία ευνοούν την ωρίμαση των σπερμάτων φακής.

Είναι ελάχιστα βαθιά, επιτρέπουν την αποτελεσματική ανάπτυξη του φυτού, γεγονός που συμβάλλει σε εξαιρετικές αποδόσεις: περισσότερα από 20 εκατόκιλα κατά μέσο όρο τα τελευταία 15 έτη. Έχουν μάλιστα παρατηρηθεί εξαιρετικές αποδόσεις, όπως, για παράδειγμα, σχεδόν 40 εκατόκιλα κατά μέσο όρο, σε εδάφη που δεν θεωρούνται εξαιρετικά για την καλλιέργεια σιτηρών, και μάλιστα χωρίς άρδευση ή λίπανση.

Αυτά τα αργιλοασβεστώδη εδάφη είναι επομένως υγιή, οργώνονται εύκολα και είναι απολύτως κατάλληλα για την καλλιέργεια της φακής.

5.1.2. Κλιματικοί παράγοντες

Από κλιματική άποψη, η γεωγραφική περιοχή χαρακτηρίζεται από ήπιο κλίμα με τακτικές βροχοπτώσεις την άνοιξη και υψηλές θερμοκρασίες (27 έως 30 °C) από τα τέλη Ιουνίου.

5.1.3. Ανθρωπογενείς παράγοντες

Η εφαρμογή ειδικών καλλιεργητικών τεχνικών με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας και των αποδόσεων της πράσινης φακής πρωτοεμφανίστηκε στην περιοχή Champagne Berrichonne κατά τη δεκαετία του 1950. Αυτή η τεχνογνωσία διαδόθηκε μεταξύ των παραγωγών του προϊόντος «Lentilles vertes du Berry», επιτρέποντας την ανάπτυξη της συγκεκριμένης καλλιέργειας στη γεωγραφική περιοχή της ΠΓΕ.

Μετά την εγκατάσταση πολυάριθμων γεωργών στην περιοχή κατά τη δεκαετία του 1960, η καλλιέργεια αναπτύχθηκε φθάνοντας, το 1983, τα 7 200 εκτάρια και το 79 % της γαλλικής παραγωγής φακής.

Από το 1994, μετά τη δημιουργία της ένωσης «Lentilles vertes du Berry» η οποία συμπληρώθηκε με την αναγνώριση της ΠΓΕ το 1998, αυξάνεται το μερίδιο της καλλιέργειας των «Lentilles vertes du Berry» ΠΓΕ. Η παραγωγή του προϊόντος που φέρει την ΠΓΕ ξεκίνησε καλύπτοντας 170 εκτάρια περίπου και έκτοτε διατηρείται στα 400 εκτάρια περίπου.

Η τεχνογνωσία των παραγωγών του προϊόντος «Lentilles vertes du Berry» χαρακτηρίζεται από:

- την επιλογή των αργιλοασβεστωδών εδαφών για την καλλιέργεια των φυτών φακής·
- την σπορά σε πυκνότητα προσαρμοσμένη στο συγκεκριμένο τύπο εδάφους·
- τον έλεγχο της ζιζανιοκτονίας, η οποία είναι προσαρμοσμένη σε αυτόν τον τύπο καλλιέργειας και επιτρέπει τον περιορισμό του κινδύνου παρουσίας φαιάς σήψης·
- την ομοιόμορφη ωρίμαση της φακής πριν από τη συγκομιδή·
- η ποιότητα της διαλογής που αποβλέπει στην απομάκρυνση των σπερμάτων που είναι κομμένα, θραυσμένα ή κατεστραμμένα.

5.2. Ιδιαιτερία του προϊόντος:

5.2.1. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά

Το προϊόν «Lentille verte du Berry» χαρακτηρίζεται από το χρώμα των λεπύρων του που είναι βαθυπράσινο με κυανές γραμμώσεις. Έχει λεπτή και τρυφερή επιδερμίδα και μυελώδες εσωτερικό με γλυκιά γεύση που θυμίζει κάστανο.

Η επιλεκτική και αυστηρή διαλογή των «Lentilles vertes du Berry» επιτρέπει να λαμβάνεται ομοιογενές διαμέτρημα (διάμετρος 4 έως 6 mm), να απομακρύνονται όλες οι ακαθαρσίες και να εξασφαλίζεται έτσι η απουσία ανόργανων υλών (μέγιστη περιεκτικότητα = 0,001 τοις χιλίοις).

Η ομοιομορφία του διαμετρήματος ευνοεί το ομοιόμορφο και γρήγορο ψήσιμο των «Lentilles vertes du Berry», κριτήρια τα οποία συχνά εκτιμώνται από τους καταναλωτές και τους μεταποιητές.

5.2.2. Φήμη

Η επέκταση αυτής της καλλιέργειας επέτρεψε στο προϊόν «Lentilles vertes du Berry» να αποκτήσει τοπική, και κατόπιν ευρύτερη φήμη. Η φήμη αυτή μετρήθηκε το 1993 με δημοσκόπηση φήμης όπου το 31 % των ερωτηθέντων δηλώνουν αυθορμήτως ότι γνωρίζουν το προϊόν «Lentille verte du Berry» και το 51 % μετά από υπόδειξη του ερωτώντος.

Το προϊόν «Lentilles vertes du Berry» έχει εξελιχθεί σε παράγοντα της τοπικής τουριστικής δραστηριότητας:

- δημιουργία του σπιτιού της φακής στο Chouday, κοινότητα προέλευσης του γεωργού ο οποίος υπήρξε ο πρώτος καλλιεργητής φακής.
- δημιουργία μιας αδελφότητας το 1993, της «Confrérie des Fins Mangeux d'Lentilles vertes du Berry» η οποία έχει ως στόχο την προώθηση του προϊόντος «Lentille verte du Berry».
- καθιέρωση, το 1993, μιας γιορτής της φακής στη Vatan της Indre, κατά το δεύτερο Σαββατοκύριακο του Σεπτεμβρίου, η οποία επιτρέπει την προβολή της πρώιμης φακής.

Όσον αφορά τη γαστρονομία, ήδη από το 1972, το προϊόν «Lentilles vertes du Berry» τραβάει την προσοχή των εθνικών εφημερίδων (Le Figaro) με την πρωτότυπη δημιουργία «crème de lentilles du Berry», την οποία παρουσίασε στο εστιατόριο «La Cagnette», στο Issoudun, ο σεφ Alain Nonnet ο οποίος έχει τιμηθεί με τον τίτλο «Maître Cuisinier de France». Η σούπα αυτή αποτελεί πραγματικό γαστρονομικό σημείο αναφοράς, και αναφέρεται σε πολυάριθμα βιβλία μαγειρικής, ακόμη και στο λεξικό τοπικής γαστρονομίας Larousse. Το 2004, η κρέμα φακής αποτέλεσε επίσης το θέμα του διαγωνισμού για τον καλύτερο μαθητευόμενο μάγειρα της Ευρώπης.

Οι εστιατορείς που συμμετέχουν στην ένωση «Tables gourmandes du Berry» συνέβαλαν επίσης ενεργά στη φήμη των «Lentilles vertes du Berry» προτείνοντας αυτό το προϊόν της τοπικής αγροτικής γης στα γαστρονομικά τους μενού.

Έχουν αναπτυχθεί πολυάριθμες συνεργασίες με τους εστιατορείς και όλα τα εκλεκτά εστιατόρια παρουσιάζουν στα μενού τους το προϊόν «Lentille verte du Berry».

- 5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):

Τα αργιλοασβεστώδη εδάφη επηρεάζουν σημαντικά την ομοιομορφία της πράσινης φακής και το διαμέτρημά της. Λόγω του ότι αυτά τα εδάφη είναι υγιή από υδρομορφολογική άποψη, ελάχιστα συμπαγή και ελάχιστα ενοποιημένα, διευκολύνουν την εγκατάσταση της καλλιέργειας και συμβάλλουν στην καταπολέμηση των ασθενειών.

Με τις ήπιες κλιματικές συνθήκες αποφεύγεται η πίεση στα φυτά. Οι καύσωνες στο τέλος του βλαστητικού κύκλου σταματούν ταχέως την άνθηση, γεγονός που συμβάλλει στην ομοιόμορφη ωρίμαση.

Η συσχέτιση των κλιματικών συνθηκών με αυτόν τον τύπο εδάφους εξασφαλίζει την ωρίμαση, ομοιόμορφο διαμέτρημα και χρώμα των σπερμάτων.

Τα αργιλοασβεστώδη εδάφη οργώνονται επίσης εύκολα, γεγονός που περιορίζει την παρουσία ανόργανων υλών στις παρτίδες που συγκομίζονται. Η τεχνογνωσία που έχει αναπτυχθεί στην περιοχή η οποία καλύπτεται από την ΠΓΕ για τη διαλογή των σπερμάτων φακής συμβάλλει σε αυτή την ειδική ποιότητα απουσίας ανόργανων υλών στο τελικό προϊόν.

Επιπλέον, αυτοί οι τύποι εδάφους, σε αντίθεση με τα πιο όξινα ή πιο σκληρά εδάφη των βουνών, προσδίδουν στο προϊόν «Lentille verte du Berry» γλυκιά γεύση που θυμίζει κάστανο, η οποία εκτιμάται ιδιαίτερα από τους καταναλωτές. Πολλοί είναι εκείνοι που υποστηρίζουν ότι διαθέτει λεπτή γεύση την οποία είναι σε θέση να διακρίνουν από αυτή άλλων ειδών φακής.

Συνεπώς, η τοπική αυτή παραγωγή αποκτά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της χάρη στα εδαφολογικά χαρακτηριστικά της περιοχής και τις καλλιεργητικές τεχνικές που εφαρμόζονται επί μια τριακονταετία από τους γεωργούς της περιοχής. Χάρη στην εργασία του Paul Dufour για την ανάπτυξη της εν λόγω καλλιέργειας, η οποία προσαρμόστηκε τελείως στα αργιλοασβεστώδη εδάφη της περιοχής ΠΓΕ, βελτιώθηκαν οι αποδόσεις και η ποιότητα του προϊόντος. Έτσι γεννήθηκε η φήμη του προϊόντος «Lentilles vertes du Berry» η οποία με την πάροδο του χρόνου αυξανόταν διαρκώς, χάρη στη γαστρονομική αξιοποίηση των εστιατόρων της περιοχής.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPLentilleVerteDuBerry.pdf>

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2012/C 387/09)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9

«CABALLA DE ANDALUCÍA»

Αριθ. ΕΚ: ES-PGI-0105-0935-09.01.2012

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά η τροποποίηση:

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη προέλευσης
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Εθνικές απαιτήσεις
- Άλλο. Εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις προδιαγραφές

2. Τύπος τροποποίησης(-ήσεων):

- Τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου ή του δελτίου σύνοψης
- Τροποποίηση των προδιαγραφών της καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ούτε ενιαίο έγγραφο ούτε σύνοψη
- Τροποποίηση των προδιαγραφών που δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου [άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]
- Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές [άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

3. Τροποποίηση(-εις):

- 3.1. Τροποποιείται το σημείο Β) «Περιγραφή του προϊόντος» των προδιαγραφών ώστε να συμπεριληφθεί το είδος «*Scomber colias*» ως πρώτη ύλη και να επιτραπεί να χρησιμοποιείται ως υγρό επικάλυψης άλμη περιεκτικότητας σε αλάτι μικρότερης του 1 %:

Προτείνεται να συμπεριληφθεί το είδος «*Scomber colias*» ως πρώτη ύλη του προϊόντος που φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Caballa de Andalucía» λόγω της εξέλιξης των επιστημονικών γνώσεων, δεδομένου ότι αυτό το είδος έχει αναγνωριστεί από ορισμένους επιστήμονες ειδικούς στην ταξινόμηση των ψαριών ως διακριτό του είδους «*Scomber japonicus*», όπως αποδεικνύεται από την επιστημονική δημοσίευση «Phylogenetic differentiation between Atlantic *Scomber colias* and Pacific *Scomber japonicus* based on nuclear DNA sequences» των Carlos Infante, Enrique Blanco, Eugenia Zausti, Aniela Crespo και Manuel Manchado στο περιοδικό «Genetica» (2007), τόμος 130, αριθμός 1, σελίδες 1 έως 8, IDN: 10.1007/s10709-006-0014-5.

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

- 3.2. Στην κλασική ταξινόμια, διακρίνονται τρία είδη του γένους «Scomber» τα οποία είναι τα *S. scombrus*, *S. australasicus* και *Scomber japonicus*. Αυτή η ανακάλυψη που βασίστηκε στην εξέλιξη των επιστημονικών γνώσεων επέτρεψε να ονομαστεί το είδος του γένους «Scomber», το οποίο καθώς είναι μεταναστευτικό απαντάται συνήθως στον Ατλαντικό Ωκεανό, με την ονομασία «Scomber colias», διατηρώντας την ονομασία «Scomber japonicus» για την τυπική ποικιλία του Ειρηνικού και Ινδικού Ωκεανού. Οι δύο ποικιλίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή αυτών των κονσερβών:

Προτείνεται να γίνει δεκτή η χρήση άλμης περιεκτικότητας σε αλάτι μικρότερης του 1 % ως υγρού επικάλυψης στις κονσερβές του «Caballa de Andalucía» «με νερό».

Η πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή αυτών των κονσερβών παραμένει η ίδια, «Scomber japonicus» και «Scomber colias», και η μέθοδος μεταποίησης είναι επίσης βιοτεχνική, ίδια με αυτήν που εφαρμόζεται για τις κονσερβές «με λάδι», καθώς τα χαρακτηριστικά του προϊόντος παραμένουν αμετάβλητα. Η μόνη τροποποίηση που εφαρμόζεται αφορά το υγρό επικάλυψης, δηλαδή διάλυμα άλμης προερχόμενο από το νερό βρασμού, περιεκτικότητας σε αλάτι μικρότερης από 1 %.

- 3.3. Το σημείο Γ) «Γεωγραφική περιοχή» των προδιαγραφών τροποποιείται ώστε να προστεθεί η κοινότητα *Chiclana de la Frontera*:

Διορθώνεται το σφάλμα που εντοπίστηκε στη σύνοψη και στις προδιαγραφές όσον αφορά την κοινότητα *Chiclana de la Frontera*, στην επαρχία *Cádiz*. Η εν λόγω κοινότητα περιλαμβανόταν στα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 29 Ιουνίου 2004, αλλά λόγω ανθρώπινου σφάλματος δεν περιεχόταν στα εν λόγω έγγραφα όταν αυτά διαβιβάστηκαν προς δημοσίευση.

- 3.4. Τροποποιείται η διατύπωση του σημείου Δ) «Στοιχεία που πιστοποιούν την καταγωγή του προϊόντος από την περιοχή»:

Τροποποιείται το συγκεκριμένο σημείο, δεδομένου ότι ο οργανισμός αξιολόγησης της συμμόρφωσης έχει αλλάξει, ώστε να προσδιοριστούν οι πραγματοποιούμενοι έλεγχοι, χωρίς να αναφέρεται ρητά ο οργανισμός που τους εκτελεί καθώς αυτός μπορεί να ποικίλλει.

- 3.5. Το σημείο Ε) «Περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος» τροποποιείται ώστε να επιτραπεί η χρήση άλμης ως υγρού επικάλυψης στα δοχεία και τα σχήματα των δοχείων:

Το σημείο «Συσκευασία» τροποποιείται και διατυπώνεται ως εξής:

«Το προϊόν παρουσιάζεται σε φιλέτα, χωρίς δέρμα και κόκκαλα, καλυμμένα με έλαιο ή διάλυμα άλμης και συσκευασμένα σε μεταλλικά ορθογώνια ή κυλινδρικά δοχεία και σε γυάλινα βάζα.»

- 3.6. Τροποποίηση του σημείου Ζ) «Έλεγχος της τήρησης των προδιαγραφών»:

Προκειμένου να τεθεί η διατύπωση σε συμμόρφωση με τις πληροφορίες που μεταβιβάστηκαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο του επίσημου συστήματος ελέγχου της διαφοροποιημένης ποιότητας της Ανδαλουσίας (sistema de control oficial de la calidad diferenciada de Andalucía), το οποίο αποτελεί τμήμα του πολυετούς προγράμματος ελέγχων, αναφέρεται η διαδικτυακή διεύθυνση της *Consejería de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía* στην οποία θα δημοσιεύονται τα στοιχεία των οργανισμών ελέγχου της συμμόρφωσης προς τις προδιαγραφές.

- 3.7. Τροποποιείται το σημείο Η) «Επισήμανση» των προδιαγραφών:

Αναδιατυπώνεται το εν λόγω σημείο και προστίθεται ο λογότυπος του προϊόντος «Caballa de Andalucía» ώστε το εν λόγω σημείο να έχει ως εξής:

«Στις ειδικές ετικέτες κάθε επιχείρησης που διαθέτει στο εμπόριο την κονσερβή από σκουμπρί η οποία φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Caballa de Andalucía» πρέπει να αναγράφονται υποχρεωτικά, με διακριτό τρόπο, η ένδειξη «Indicación Geográfica Protegida» (Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη) συνοδευόμενη από το κοιντικό σύμβολο και την ονομασία «Caballa de Andalucía», καθώς και από τα στοιχεία γενικού χαρακτήρα που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία.



Κάθε τύπος συσκευασίας με τον οποίο διατίθεται στην κατανάλωση το προστατευόμενο σκουμπρί πρέπει να φέρει αριθμημένη ετικέτα χορηγούμενη από το Ρυθμιστικό Συμβούλιο, η οποία τοποθετείται εντός της επιχείρησης και πάντοτε με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι αδύνατη η επαναχρησιμοποίησή της.»

3.8. Τροποποίηση του σημείου Θ) «Νομοθετικές απαιτήσεις»:

Οι αναφερόμενες στις προδιαγραφές κανονιστικές ρυθμίσεις τίθενται σε συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«CABALLA DE ANDALUCÍA»

Αριθ. ΕΚ: ES-PGI-0105-0935-09.01.2012

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. **Όνομασία:**

«Caballa de Andalucía»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα:**

Ισπανία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου:**

3.1. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.7 Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1:

Κονσέρβες φιλέτων από σκουμπρί σε νερό ή σε έλαιο παρασκευασμένες με βιοτεχνικό τρόπο.

Είναι μια κονσέρβα αρίστης ποιότητας με χρώμα φαιόλευκο, συμπαγή υφή, μαλακή και χυμώδη, ευχάριστη οσμή και πολύ χαρακτηριστική γεύση λιπαρού ψαριού.

Τα φιλέτα από σκουμπρί σε κονσέρβα παρουσιάζονται σε τρεις παραλλαγές, αναλόγως του υγρού επικάλυψης που χρησιμοποιείται, το οποίο μπορεί να είναι ελαιόλαδο, ηλιανθέλαιο ή το νερό του βρασμού. Συσκευάζεται σε μεταλλικά δοχεία ορθογώνια ή κυλινδρικά και σε γυάλινα βάζα.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα):

Η πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για τις κονσέρβες προέρχεται από τα είδη «Scomber jarónicus» και «Scomber colias», ψάρι με σώμα επίμηκες και ατρακτοειδές, με μυτερό ρύγχος και λεπτή άκρη της ουράς. Έχει δύο νωτιαία πτερύγια τελείως χωρισμένα, η δε κεφαλή και το σώμα καλύπτονται από μικρά λέπια. Το χρώμα του είναι κυανοπράσινο, με ραβδώσεις και κηλίδες μαύρες, στενές και κυματοειδείς, ενώ τα πλευρά και η κοιλιακή χώρα έχουν χρώμα ασημοκίτρινο, με κυανόγκριζες κηλίδες. Το σύνθετο μήκος του κυμαίνεται μεταξύ 20 cm και 30 cm.

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης):

—

3.5. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής:

Η διαδικασία παραγωγής των κονσερβών είναι βιοτεχνική, η ίδια που παραδοσιακά εφαρμόζεται στην Ανδαλουσία από την αρχαιότητα. Το σκουμπρί γδέρνεται χειρωνακτικά χωρίς χημικά προϊόντα και με τον τρόπο αυτό λαμβάνεται προϊόν αρίστης ποιότητας με χρώμα φαιόλευκο, που διατηρεί όλες τις ιδιότητές του.

Ως υγρό επικάλυψης χρησιμοποιούνται αποκλειστικά διάλυμα άλμης (περιεκτικότητας σε αλάτι μικρότερης του 1%), ελαιόλαδο ή ηλιανθέλαιο.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό σε φέτες, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.:

—

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση:

Στις ειδικές ετικέτες κάθε επιχείρησης που διαθέτει στο εμπόριο την κονσέρβα από σκουμπρί η οποία φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Caballa de Andalucía» πρέπει να αναγράφονται υποχρεωτικά, με διακριτό τρόπο, η ένδειξη «Indicación Geográfica Protegida» (Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη) συνοδευόμενη από την ονομασία «Caballa de Andalucía» και το λογότυπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρέπει επίσης να εμφανίζεται το σύμβολο της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης που εμφανίζεται στη συνέχεια και του οποίου είναι υποχρεωτική η χρήση στις κονσέρβες του προϊόντος «Caballa de Andalucía» που προστατεύονται με την εν λόγω ονομασία.



Κάθε τύπος συσκευασίας στον οποίο διατίθενται στην κατανάλωση τα προστατευόμενα σκουμπριά πρέπει να φέρει αριθμημένη ετικέτα χορηγούμενη από το Ρυθμιστικό Συμβούλιο, η οποία τοποθετείται εντός της επιχείρησης και πάντοτε με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι αδύνατη η επαναχρησιμοποίησή της.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής:

Η περιοχή παραγωγής των κονσερβών βρίσκεται στις εξής κοινότητες: Almería, Adra, Carboneras, Garrucha και Roquetas de Mar της επαρχίας Almería· Algeciras, Barbate, Cádiz, Chiclana de la Frontera, Chipiona, Conil, La Línea, Puerto de Santa María, Rota, Sanlúcar de Barrameda και Tarifa της επαρχίας Cádiz· Almúñecar και Motril της επαρχίας Granada· Ayamonte, Cartaya, Huelva, Isla Cristina, Lepe, Palos de la Frontera και Punta Umbría της επαρχίας Huelva· Estepona, Fuengirola, Málaga, Marbella και Vélez-Málaga της επαρχίας Málaga.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή:

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής:

Οι κονσέρβες σκουμπριού παρασκευάζονται σε κονσερβοποιεία που βρίσκονται εντός της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις προδιαγραφές, ιδίως όσον αφορά τη βιοτεχνική μεταποίηση με παραδοσιακές μεθόδους και διεργασίες οι οποίες επιτρέπουν τη διατήρηση των φυσικών χαρακτηριστικών του ψαριού.

Η φάση της χειρωνακτικής εκδοράς του ψαριού έχει ιδιαίτερη σημασία κατά τη διαδικασία μεταποίησης του προϊόντος και εκτελείται από έμπειρα χέρια εκπαιδευμένα για την συγκεκριμένη εργασία, των οποίων η τεχνογνωσία μεταβιβάζεται παραδοσιακά από γενιά σε γενιά.

5.2. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος:

Η βιοτεχνική διαδικασία παραγωγής των κονσερβών «Caballa de Andalucía» επιτρέπει τη διατήρηση όλων των φυσικών χαρακτηριστικών του ψαριού και την παραγωγή μιας κονσέρβας που διακρίνεται για τη συμπαγή, μαλακή και χυμώδη υφή, την ευχάριστη οσμή και την πολύ χαρακτηριστική γεύση λιπαρού ψαριού.

Αυτά τα κονσερβοποιημένα προϊόντα παράγονται από πρώτη ύλη αποτελούμενη από σκουμπρί των ειδών που προαναφέρθηκαν τα οποία, αν και είναι μεταναστευτικά είδη, απαντώνται τακτικά κοντά στις ακτές της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):

Οι ιχθυότοποι των μεταναστευτικών ειδών στη Νότιο Ισπανία υπάρχουν εδώ και τρεις χιλιάδες χρόνια, όταν οι Φοίνικες και οι Ταρτέσοι άρχισαν να αλιεύουν τόνους, κοπάνια και σκουμπριά με μικρά δίχτυα, με πρωτόγονα ψαροκόφια και με παραδοσιακά αγκίστρια. Εκτός από την αλιεία, πρέπει να υπενθυμίσουμε και τη σημασία της βιομηχανίας μεταποίησης αυτών των μεταναστευτικών ειδών, που αναπτύχθηκε τον 1ο αιώνα μ.Χ.. Όλοι οι τύποι των τονοειδών και σκουμβριδών μεταποιούνταν σε εργαστήρια που άνθισαν σε όλα τα παράλια της Ανδαλουσίας. Τα περίφημα ερείπια του Baelo Claudia de Bolonia (Tarifa), με τις δεξαμενές που είναι ορατές μέχρι σήμερα, αποτελούν ένα μόνο παράδειγμα. Συνεπώς, τα κονσερβοποιεία της Ανδαλουσίας, τα οποία μεταποιούν αλιεύματα που έχουν αλιευτεί στην περιοχή, αποτελούν τμήμα μιας πανάρχαιας παράδοσης που συνεχίζεται μέχρι των ημερών μας διατηρώντας τα χαρακτηριστικά της βιοτεχνικής μεταποίησης χάρη στην οποία προκύπτουν προϊόντα άριστης και διακριτής ποιότητας, λόγω ακριβώς της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης και του τύπου βιοτεχνικής μεταποίησης που τους προσδίδει τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά και την εξαιρετική τους ποιότητα, ενώ εξασφαλίζει και τη διατροφική τους ασφάλεια.

Η βιοτεχνική κονσερβοποιία αναπτύχθηκε από οικογενειακές επιχειρήσεις, οι οποίες είναι μικρομεσαίες επιχειρήσεις που διευθύνονται από τους ιδιοκτήτες-ιδρυτές ή τους απογόνους τους, πράγμα που επέτρεψε να διατηρηθούν οι παραδοσιακές τεχνικές παραγωγής του προϊόντος. Η μακρά παράδοση της βιομηχανίας αυτής στην Ανδαλουσία, η εμπειρία στη βιοτεχνική παραγωγή του προϊόντος η οποία διαβιβάστηκε από πατέρα σε υιό, παρέχει τα χεγέγγυα ενός έμπειρου εργατικού δυναμικού.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών:

[άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

Το πλήρες κείμενο των προδιαγραφών της ονομασίας μπορεί να αναζητηθεί στο Διαδίκτυο, στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/Pliego_modificado_Caballa.pdf

ή

απευθείας στη σελίδα υποδοχής του Consejería de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente (<http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal>), ακολουθώντας την εξής οδό πρόσβασης: «Industrias Agroalimentarias»/«Calidad y Promoción»/«Denominaciones de Calidad»/«Otros Productos». Οι προδιαγραφές κάθε προϊόντος που φέρει ονομασία ποιότητας βρίσκονται υπό το όνομα της ονομασίας.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην προκήρυξη γενικού διαγωνισμού EPSO/AST/125/12
(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 384 της 13ης Δεκεμβρίου 2012)
(2012/C 387/10)

Η δημοσίευση της προκήρυξης γενικού διαγωνισμού EPSO/AST/125/12 είναι άκυρη.

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

